

Tab. 4 Domácnosti zaměstnanců a důchodců podle kvintilového rozdělení čistých peněžních příjmů na osobu
e/ Subjektivní názory (%)
Households of employees and pensioners by net money income per person - quintiles
e/ Opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2015
Year 2015

	Čisté peněžní příjmy					Net money income					
	Zaměstnanci / Employees					Důchodci / Pensioners					
	nejnižších 20% lowest 20%	druhých 20% second 20%	třetích 20% third 20%	čtvrtých 20% fourth 20%	nejvyšších 20% highest 20%	nejnižších 20% lowest 20%	druhých 20% second 20%	třetích 20% third 20%	čtvrtých 20% fourth 20%	nejvyšších 20% highest 20%	
Počet domácností absol.	414 019	412 283	413 188	413 030	413 017	262 299	262 108	262 330	262 407	261 816	Number of households abs.
Problémy s bydlením:											Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	12,9	9,7	7,3	6,0	4,3	9,6	9,9	7,0	7,9	5,1	dampness
tmavý byt	6,6	5,0	3,1	2,3	2,8	3,8	2,3	2,6	3,8	2,1	too dark, not enough light
malý byt	14,7	9,0	7,6	6,2	5,9	2,8	1,9	2,8	2,6	1,2	too small
hluk z domu, resp. ulice	14,0	12,4	14,6	16,2	12,7	15,4	13,3	13,8	13,7	13,0	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	14,0	12,9	11,7	12,1	14,1	13,0	10,7	15,1	11,0	16,0	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	11,7	11,1	10,9	12,4	13,1	11,8	11,3	12,3	11,2	13,6	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:											Housing costs:
velkou zátěží	37,3	26,7	20,4	14,8	8,4	39,4	28,6	25,4	22,7	19,2	a heavy burden
určitou zátěží	59,5	68,0	74,4	73,8	65,8	55,2	64,1	67,9	68,7	65,7	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	3,2	5,3	5,3	11,4	25,8	5,5	7,3	6,7	8,6	15,0	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:											Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	10,5	8,2	5,4	4,2	3,0	5,6	1,3	1,1	0,4	1,2	a heavy burden
určitou zátěží	9,4	10,7	12,6	11,6	10,5	3,0	2,3	3,0	2,0	0,9	somewhat a burden
vůbec není zátěží	0,7	0,8	1,4	1,4	2,3	0,0	0,0	0,4	0,0	0,4	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	79,4	80,2	80,6	82,8	84,3	91,4	96,4	95,5	97,6	97,5	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:											Household ability to make ends meet:
s velkými obtížemi	15,6	8,7	3,3	1,8	0,6	18,4	7,1	6,2	4,4	4,7	with great difficulty
s obtížemi	33,4	20,6	16,0	12,6	6,2	30,8	24,7	23,5	21,2	15,5	with difficulty
s menšími obtížemi	35,7	44,5	46,1	40,8	25,3	35,3	41,2	40,7	41,7	32,5	with some difficulty
docela snadno	13,4	21,7	28,7	33,4	43,7	12,3	22,3	23,3	22,3	30,8	fairly easily
snadno	1,9	3,9	5,3	9,9	17,5	3,0	4,1	5,7	9,1	13,5	easily
velmi snadno	0,0	0,5	0,5	1,4	6,6	0,3	0,5	0,5	1,3	2,9	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:											Household could not afford:
ročně týdenní dovolenou											annual one-week holiday
mimo domov	51,8	35,0	23,2	16,2	5,2	65,0	48,9	42,3	35,9	28,3	away from home
jíst obden maso	17,6	8,0	8,4	6,2	2,0	31,3	16,5	17,9	13,3	11,0	a meal with meat every second day
dostatečně vytápět byt	5,6	5,4	3,6	4,4	1,5	13,1	8,3	8,2	5,4	5,5	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 9700 Kč	61,0	42,5	31,4	26,1	11,9	64,4	44,8	42,4	38,3	26,2	unexpected expenses of CZK 9700
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:											In last 12 month arrears on:
nájemného											paying rent
ano	4,5	2,7	1,2	0,8	0,7	2,3	1,6	0,8	1,4	0,2	yes
ne	55,0	55,0	55,1	60,3	68,2	49,6	55,0	55,0	57,5	64,8	no
netýká se	40,5	42,3	43,6	38,9	31,1	48,1	43,4	44,2	41,1	35,0	not applicable
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu											paying heating, electricity, gas, water
ano	5,5	3,0	1,4	1,1	0,8	5,3	1,6	1,0	1,6	0,5	yes
ne	94,4	97,0	98,4	98,7	98,4	94,1	98,2	98,4	98,2	99,2	no
netýká se	0,1	0,0	0,2	0,2	0,9	0,6	0,2	0,7	0,2	0,3	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček na byt											repaying mortgages and other dwelling-related loans
ano	0,4	0,8	0,0	0,2	0,3	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	yes
ne	22,4	25,0	20,1	22,3	19,5	0,9	0,9	1,5	1,8	1,7	no
netýká se	77,2	74,2	79,9	77,4	80,1	99,0	99,1	98,5	98,2	98,3	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů											repaying other loans
ano	1,9	1,9	1,1	0,6	0,1	1,2	0,6	0,5	0,5	0,2	yes
ne	18,7	17,9	18,3	16,6	15,6	7,4	3,1	4,0	1,9	2,3	no
netýká se	79,4	80,2	80,6	82,8	84,3	91,4	96,4	95,5	97,6	97,5	not applicable